



LUBLIN 2017
700 LAT
MIASTA

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin

Departament Kultury, Sportu i Partycypacji

Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: +48 81 466 2010, fax: +48 81 466 2011
ePUAP: /UMLublin/SkrytkaESP, e-mail: zastepcy.prezydenta@lublin.eu, www.um.lublin.eu



ISO 9001:2008
FS 583555

OR-ZU-II.0003.1.274.2017

Lublin, dnia 12 stycznia 2018 r.

Pani
Małgorzata Suchanowska
Radna Rady Miasta Lublin
za pośrednictwem
Pana
Piotra Kowalczyka
Przewodniczącego Rady Miasta Lublin

Dotyczy sprawy: BRM-II.0003.1.274.2017

Odpowiadając na interpelację Pani Radnej Małgorzaty Suchanowskiej z dnia 5 grudnia 2017 r. w sprawie możliwości próby zniekształcenia historii Lublina poprzez promowanie nazwy *Baszta Daniela*, przedkładam szczegółowe wyjaśnienia.

W odniesieniu do uwag związanych ze spektaklem „Sen o mieście” w reżyserii Janusza Opryńskiego informuję, że sformułowanie *Baszta Daniela* pojawia się podczas spektaklu tylko raz w cytowanym utworze Józefa Czechowicza „Poemat o mieście Lublinie” z 1934 roku, którego właściwy fragment poniżej:

*„Wędrowcze, nic tylko księżyc i domy, wiatr i kościoły,
gwiazdy i doły ulic. Idziesz, idziesz, jeszcze jedną mijasz
bramę, pnieś się w górę zaułkami podzamcza, stajesz przed niskim łukiem.
Łuk jest w kratkach, a nad nim błyszczą liktorskie różgi i topory.
Minąłeś kraty, dziedzińce zamkowe, przeszedłeś u stóp baszty
księcia Daniela.
Jesteś w zamkowej kaplicy. Klęknij.
Skarbiec to i serce Lublina, miasta Jagiellońskiego.”*



Odnosząc się do uwag związanych z działalnością Ośrodka „Brama Grodzka Teatr NN” w Lublinie, poniżej cytuję fragment zamieszczony na stronie internetowej tej instytucji (<http://teatrnn.pl/leksykon/artykuly/baszta-na-zamku-lubelskim/>) dotyczący historii lubelskiej wieży zamkowej:

„W źródłach można spotkać się z twierdzeniem, że wieżę w Lublinie zbudował książę halicko-wołyński, Daniel Romanowicz, po rzekomym zdobyciu Lublina. Jako argumenty służą tutaj analizy kronik oraz przypisywanie mu budowy wież w Bielwinie i Stołpiu koło Chełma. Przeciwno dotychczasowemu przypisywaniu wieży lubelskiej Danielowi świadczą zestawione niżej wnioski: Kazimierz Myśliński, analizując treść kroniki ruskiej traktującej o tym przedziale czasu, w którym Daniel miał zdobyć Lublin, doszedł do wniosku, że nie zdobył on wtedy Lublina, a tym samym nie mógł zbudować tej monumentalnej budowli.”

W obydwu przypadkach zarzuty związane z promocją nazwy *Baszta Daniela* przez miejskie instytucje kultury nie znajdują potwierdzenia w faktach:

- w przypadku pierwszym sformułowanie to pada jedynie jako fragment cytatu utworu literackiego,
- w przypadku drugim wyjaśniony kontekst historyczny jednoznacznie wskazuje, że wieża zamkowa nie może być nazywana *Basztą Daniela*.

Zastępca Prezydenta

/-/ Krzysztof Komorski